

¡Consejos prácticos!

- Si vota en persona, pregúntele al personal de su lugar de votación o centro de votación qué materiales tienen disponibles en español. Además, pregunte si algún miembro del personal habla español o si tienen una línea directa con trabajadores bilingües.
- Si vota por correo, vaya en línea a <https://voterstatus.sos.ca.gov> para indicar su idioma de preferencia. Si hay materiales traducidos disponibles para su área, se le enviarán por correo de forma gratuita.

Para las elecciones de noviembre de 2024, los votantes registrados recibirán automáticamente una papeleta por correo. También es posible que pueda recibir materiales traducidos por correo, depende de su idioma y de dónde viva.

Es posible que esté disponible una papeleta traducida, una papeleta de referencia traducida (a veces llamada papeleta de "muestra" o "facsimil") y/o una guía de información para el votante del condado traducida. (Una papeleta "referencia" es una papeleta de ejemplo traducida que le ayudará a entender su papeleta en inglés. *No se puede votar a través de la papeleta facsimil*). Cualquier material disponible se le enviará de forma gratuita.

Si desea que los materiales traducidos se envíen por correo, debe decirle al condado que prefiere español.

→ Para averiguar qué materiales están disponibles para usted y solicitar materiales traducidos, llame a la oficina electoral de su condado al número que se indica a continuación.

→ También puede ingresar en línea a <https://voterstatus.sos.ca.gov/> para indicar su idioma de preferencia. Haga esto lo antes posible para obtener materiales traducidos a tiempo para las elecciones.



Los votantes registrados pueden enviar su papeleta por correo, ir a dejarla en persona o votar en persona. Puede encontrar más información sobre cómo enviar su papeleta en: bit.ly/alca-kyvr2024.

Asistencia de idiomas al votar en persona

Puede recibir ayuda en persona al votar:

Si hay trabajadores electorales bilingües en su lugar de votación o centro de votación, **deben portar una credencial, cinta o etiqueta** que indique qué idiomas hablan. Si no hay trabajadores electorales bilingües que puedan ayudarle, pregunte si hay una línea directa con trabajadores bilingües a la que pueda llamar.

Se le permite **traer hasta dos personas para que lo ayuden a votar**, siempre y cuando esas personas no representen a su empleador o sindicato. ¡Traiga a un familiar o amigo/a!



Es posible que pueda encontrar papeletas traducidas:

Busque su condado de residencia en la tabla a continuación para ver si español está cubierto y qué asistencia de idiomas se proporciona.

Requisitos de idiomas por condado

En los condados enumerados a continuación, todo lo que esté disponible en inglés también debe estar disponible en español por correo y en persona en su lugar de votación. Eso incluye papeletas traducidas a través de las que puede votar.

Alameda (510) 272-6973
Colusa (530) 458-0500
Contra Costa (925) 335-7800
Fresno (559) 600-8683
Glenn (530) 934-6414
Imperial (442) 265-1060
Kern (661) 868-3590 o (800) 452-8683
Kings (559) 852-4401
Los Angeles (800) 815-2666
Madera (559) 675-7720
Merced (209) 385-7541
Monterey (831) 796-1499
Napa (707) 253-4321
Orange (714) 567-7600
Riverside (951) 486-7200
Sacramento (916) 875-6451
San Benito (831) 636-4016
San Bernardino (909) 387-8300
San Diego (858) 565-5800 o (800) 696-0136
San Francisco (415) 554-4375
San Joaquín (209) 468-8683
San Mateo (650) 312-5222

Santa Bárbara (805) 568-2200 o (800) 722-8683
Santa Clara (408) 299-8683 o (866) 430-8683
Sonoma (707) 565-6800 o (800) 750-8683
Stanislaus (209) 525-5200
Tulare (559) 624-7300
Ventura (805) 654-2664

En los condados que se enumeran a continuación, las papeletas de muestra traducidas **pueden** estar disponibles por correo y en su lugar de votación o centro de votación. Debe haber copias para que las lleve a la cabina de votación para ayudarlo a votar en la boleta en inglés. También debe haber un letrero traducido que indique qué idiomas tienen boletas de ejemplo traducidas disponibles y qué idiomas hablan los trabajadores electorales presentes.

Amador (209) 223-6465
Butte (530) 552-3400, opción 1 o (800) 894-7761
* Calaveras (209) 754-6376
Del Norte (707) 464-7216
El Dorado (530) 621-7480
Humboldt (707) 445-7481
Inyo (760) 878-0224
Lake (707) 263-2372
Lassen (530) 251-8217
Marin (415) 473-6456
Mariposa (209) 966-2007
Mendocino (707) 234-6819
Modoc (530) 233-6205
Mono (760) 932-5537
Nevada (530) 265-1298
Placer (530) 886-5650
Plumas (530) 283-6256
San Luis Obispo (805) 781-5228

Santa Cruz (831) 454-2060
Shasta (530) 225-5730
Sierra (530) 289-3295
Siskiyou (530) 842-8084
Solano (707) 784-6675 o (888) 933-8683
Sutter (530) 822-7122
Tehama (530) 527-8190
Tuolumne (209) 533-5570
Yolo (530) 666-8133
Yuba (530) 749-7855

*Indica que las papeletas traducidas y votables estarán disponibles en lugar de las papeletas de ejemplo traducidas.

La Secretaría del Estado de California ofrece asistencia para votar en español. Use la línea directa gratuita para votantes que aparece a continuación para obtener respuestas a preguntas sobre la votación y las elecciones o para solicitar la entrega por correo de materiales para votantes.

(800) 232-VOTA (8682) - Español / Spanish